



**Ein christliche Klag über dem to?dtlichen unnd traurigen  
Abgang deß durchleuchtigsten hochgeborenen Fu?rsten und  
Herren, Herrn Johann Casimiri Pfaltzgraffen bey Rhein,  
Hertzog in Bayern, Vormundts und der Churfürslichen Pfaltz  
Administrators, unsers Gnädigsten Herren, hochlo?blichster  
und christseligster Geda?chtnuß, sampt angehengtem Trost**

<https://hdl.handle.net/1874/422125>

Ein Christliche Klag  
**Über dem Tödt-**  
 lichen vnd traurigen ab-  
 gang des Durchleuchtigsten Hoch-  
 gebornen Fürsten vnd Herren / Herrn Johann  
 Casimir Pfalzgraffen bey Rhein / Herzog in Bayern /  
 Wormundts vnd der Churfürstlichen Pfalz Admi-  
 nistratoris, unsers Gnädigsten Herren / Hoch-  
 loblichster vnd Christseligster gedächtniß,  
 sampt angehengtem

Trost:

Gestellt

Durch Georgium Gabelum, Diener des  
 Worts Gottes zu Müspach im Amt  
 Newstadt an der Hardt.



Gedruckt in der Churfürstlichen Pfalz zu Newstadt  
 an der Hardt durch Matthäum Harnisch.

5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

# Ein Christliche Klag.

**G**leich wie vorlengst in  
(seinem leidi/  
Da der Prophet Elias  
(scheid

Elisa an demselben ort/  
Ganz traurig eben diese Wort  
Gesprochen hat: O Vater mein  
Israels wagen / vnd auch sein  
Ritterstabt vñ seingärzen macht/  
Als wer dieselb zu nichts gemacht/  
Wie dann baldt drauff erfolget ist  
Piel creuz vnd elend wie man list:  
Also man billich sagen kan/  
Nachdem wir jetzt verlohren han  
Den thewren Fürsten Casimir/  
Der g'wesen ist ein grosse zier  
Dem ganzen Landt/ O Vater mein  
Fürwar jegund verloren sein  
Reiter vñ Wagen vnd was mehr  
Für waffen vnd für guie wehr  
Die Pfalz gehabt/damit die Feindt  
Zu jeder zeit vertrieben seindt:  
Derselbig Fürst der war ein Kron  
Dem Vaterlandt/ ist jetzt daruon.

z. Reg. 2.

12.

z. Reg. 3.

&c.

K ij Dar.

Darumb man billich eben wol  
Dieselbig wehflag führen soll:  
Dann ob wol dieser Potentat  
Den b'ruff von Gott erlangt nit hat/  
Daz er ein Prophet g'wesen wer/  
Wie Elias vnd andre mehr.  
So hat er doch denselben Geist  
Wie sein beruss hat aufgeweist  
Erzeiget in seim ganzen leben/  
So viel Gott hat genade geben.  
Es hat Elias durch sein Schwerde  
Da er noch war auff dieser Erde  
1.Reg. 18. Die Baalspfaffen allzumal  
Achthundert funffzig überal  
Gegriessen balbt vnd hingericht/  
Ist g'wisslich wahr vnd nicht erdicht.  
Denselben enffer hat erzeigt  
Ihr Fürstlich Gnaden allezeit/  
Vnd drüber g'wagleib/chr vnd gut  
Ganz vnuerzag mit freyem mut.  
In Franckreich zweymal b'wunge hat  
Die Baalspfaffen mit der that/  
Dardurch des Papstes Tyranny  
Vnd angestielte Mörderen  
Mit gutem füg ist abgewende  
Vnd er nicht wenig ist geschende. In

In Brabande auch spart er kein fleiß/  
Wie solches Männlich wol weiß /  
Damit das Spanisch Joch von ihn  
Genommen würde immer hin.  
Für Cöln desgleichen hat gewagt  
Sein Fürstlich blut ganz vnuerzagt:  
Vnd het vielleicht was fruchtbarlich/  
Wann solches nicht gar wunderlich  
Verhindert worden/aufgericht/  
Wie offi der gleichen mehr geschicht.  
Auch welchem allem federmann  
Gar leichtlich jetzt abnemmen kan/  
Dah dieser Fürst ist vngleich nit  
Dem Man Gottes genaßt Thesbit.  
Vnd gleich wie er nach seine lauff  
Ist g fahren in den Himmel nauff  
Mit Leib vnd Seel/vnd allda schwebt  
In grosser ehr/vnd ewig lebt:  
Also hat der Gottselig Herr  
Nach Gottes willn vnd seim beger  
Den Leib zwar gllassen hie auff Erde/  
Als der mit Sünden war beschwerde:  
Gleich wie Elias gllassen hat  
Sein Mantel an derselben statt:  
Die Seel ist aber in der still  
Nachdem gnädigen Gottes will

) iii Gefahs

Gefahren in die ewig freude /  
Und gneust allda der Seligkeit /  
Bis endlich an dem endt der Welt /  
Wie es vorlengest ist bestelt /  
Derselbig Leib auch auferstehn  
Vn ganz herrlich herfür wird gehn /  
Als dann wird Leib vnd Seel zugleich  
Im Paradies vnd Himmelreich  
Mit Christo leben ewiglich  
In höchster Glori seliglich.  
Und disi soll auch die vrsach seyn  
Warumb wir sollen halten ein  
Mit unserm leidt vnd traurigkeit /  
Dieweil ihm dort die Seligkeit  
Im ewgn Leben ist bereit /  
Von nun an bis in ewigkeit:  
Und weil wir baldt gleicher gestale  
Wann es dem lieben Gott gefallt  
Auch werden kommen an das ort /  
Derselben freude zug' niessen dort.  
Ob aber wol sich hie vnd do  
Und auch vielleicht wol anderwo  
Han finden lassen solche Leuthl  
Die sich gefrewet in der heut  
Und täglich freuen alle stundel  
Dieweil die Pfalz ist sehr verwunde  
Durch

Durch diesen fall / auff den sie offe  
Mit gross verlangen han gehofft /  
Vnd also in der meinung stehn /  
Es werdt nun mehr zu grunde gehn  
Die Zwinglisch Lehr / wie man sie neint /  
Vnd solchs allein zu diesem endt /  
Auff das die reine g sunde Lehr  
Geleistert werdt je mehr vnd mehr :  
So ist doch diß der erst trostgrundt /  
Das vnser Lehr nicht ist gegründt  
Auff eingen Menschen hie auff Erden  
Wie auch derselb genennet werdt :  
Sonder allein auff Jesum Christ /  
Der vasee Fels vnd Eckstein ist /  
Demselben seynd wir einuerleibt /  
Daben es g wißlich allzeit bleibt.  
Vnd ob schon durch deß Teuffels list  
Wol mehr in Teutschland geschen ist /  
Das g lehrie Leuth verfolget seyn /  
Dardurch die Warheit ihren schein  
Verloren hat ein gute zeit  
Von wegen der vndankbarkeit :  
So ist sie doch mit vollem glanz  
Endlich erschienen gar vnd ganz.  
Dann ob sie wol offt wird gedruckt /  
So wird sie doch mit unterdruckt :

X iiii Vnd

Vnd ist es nie so bō̄̄ gewesen/ gesessen/  
Dā̄̄ Gott seins Bolck's het gar ver/  
Sonder hat stets nach seiner güt  
Ein Samen seiner Kirch behüt/  
Der durch sein gnad auffgangen ist/  
Gleich wie der weiz zur Söllner frist.

3 Solch gutthat er auch iſt beweist  
Deren die ganze Pfalz geneuft/  
In dem er vns hat leben lahn  
Herzog Fridrich den jungen Man/  
Der gleichen eyffer allbereit  
In seiner Jugend recht erzeigt/  
Vnd noch viel mehr durch Gotts gnad  
Erzeigen wird/ so lang er hat  
Das leben sein auff dieser Erdt/  
Damit Gott hie geehret werd.  
Der liebe Gott der woll ihm geben  
Ein langes/ stills vnd ruhigs leben/  
Damit er lang in gutem friedt  
Regieren mög ohn allen stritt.  
Welch bitt geschicht in Christi namen!  
Wer das b'geri sprech mit mir Amen.

1592. 3. Martij.  
Der

Der LXXXVI Psalm

**D**esß Königlichen Propheten Davids Reymen weiß  
gestelle/vnd für jeglichen Verß ein Buchstab  
des Namens vnd Stammens / weyland  
des Durchleuchtigsten Hochgeborenen Für-  
sten vnd Herren/ Herren/ Johann Casimiri  
Pfälzgraffen bey Rhein / Vormundt vnd  
der Churfürstlichen Pfalz Administratoris  
vnsers gnädigsten Herren / Gottseligster ge-  
dächtniß / weiln ihre F. G. diesen Psalmen  
zu singen in stetem brauch gehabt / hat Dichter  
solchen mit iher Gnaden Nahmen/ zu un-  
terhängster Christ : vnd hochloblichster  
Gedächtniß vnd schuldigen Ehren  
zieren wollen.

In der Melodey desß 130. Psalmen Lobwas-  
fers lieblich zu singen:

**D**urch  
Thomam Matthäum S. Dienern desß Worts  
Gottes zu Gimmedingen.

I.

**H**err neig zu mir dein ohren  
Erhör mich in der nos-  
Rah / hülff ist sonst verlohren/  
Zu dir schrey ich mein Gott

O Herr

O Herr ich bin dermassen  
Ganz elendt vnd gar arm  
In dieser not verlassen/  
O Gott dich mein erbarm.

2.

Herr bewahr mir mein leben/  
Auff dich hab ich gebawt/  
Niemandt mir schuld kan geben/  
Nur dir dein knecht vertrawt /  
Cläglich all tag ich schreye:  
Ach sey Herr gnädig mir/  
Sein seel deim knecht erfrewel  
Ich hab hoffnung zu dir.

3.

Mein herz vnd mein gemüthe  
Ich allzeit zu dir stell/  
Reich bistu Herr von gütte/  
Vnd hör si jedermann schnell  
So anruff dich in nöten/  
Pur lauter auff genad  
Fleßlich wir zu dir treten /  
Ach Herr komm nicht zu spät.

4.

Läß mich dein hülff erfahren  
Nach deinem willen gut/  
Thu Herr dich mir nicht sparen  
Zu dir steht sunn vnd mut/.

Gar feirer ist sonst der sterckel  
Reichthums/ macht/ vnd so weiss/  
Als der kont deine wercke  
Führen mit gleichem Preis.

5.

Billich all Völker auff erden  
Erschaffen so du hast/  
Ihe mehr vnd mehr dich werden  
Rühmen vnd loben vaste/  
Henden werden auch kommen/  
Anbeiten dich / O Herr/  
In furcht sie deinen Nahmen  
Nennen werden mit ehr.

6.

Nun will ich danken sehr  
Dir Gott von herz m gründ/  
Clar deines namens ehre  
Höhr halten alle Stund/  
Vmb daß du mir bewiesen  
Reichthumb/dein gnad vnd güt  
Fein aus der Hellen gerissen  
Vnd mich vorm Tode behüt.

7.

Rawe stolze Tyrannen  
Sezen sich wider mich

Tuhs

Thun sich zu hauff verbannen/  
Lästernsets Herr Gott dich/  
In ihrem Schildt sie führen  
Cün vnd verwegen thun.  
Halt sie Herr nach gebüren/  
Eh sie mich tödten nun.

8.

Reich weil du bist von güt/  
Preisen so will ich dich/  
Für dein geneigt gemüthe/  
Auch daß du barmherzig/  
Lest dich dein Zorn gerewen/  
Thust sehr gedultig seyn/  
Zuleisten deine trewe  
Allen den dienern dein.

9.

Dein gnad Herr zu mir wendel  
Mach mich stark deinen Knecht/  
In deiner macht behende  
Nun hilff mir / dann mit rechte  
In deiner lieben Gmeine  
Sehr fleissig ich dir dien/  
Trewlich von herzen reine  
Rechte deiner Magdt Sohn bin. Auff

10.

Auff daß mein feind sich schämen  
Thue ein zeichen an mir/  
Offenbar sie vernemmen/  
Reichlich du hilffest mir.

Tu ergänzung dieses Gesetzes solten vorher gehendens 4. vers wi derholet werden.

1592.



1886g44



